大漢小語

死刑不是要人死

司法部長巴斯福於昨週末就發除死刑提案答覆省報記者新聞時稱：「加拿大罪案雖已增加，但不是失去控制　如控制失效，法律可隨時修正去進行控制」云云。

我希望這兩句出於司法部長之口的話會可能譯錯，因爲這兩句話聽來實在不是味道。

第一，既然承認「罪案已增加」，爲什麼不進一步去加强控制？

第二，富證明「罪案已增加」時，即等於證明「現行法律已失去控制」，如不是失去控制，何以「罪案增加　？

第三，人民有遵守法律的義務，也有創制法律的權利，這是加拿大公民的常識，似無需司法部長提醒，但却提醒部長的，既然「法律可隨時修正去進行控制」罪案，現時全國民意就要修正法律主張「恢復死刑」去進行控制，無需再待他日「不能控制時」才修正了！

第四，待至法律眞的完全不能控制罪案時才修正法律去通過「死刑法案」，那時根本連「死刑」也無能嚇阻了！

第五，死刑法不是使任何罪犯都判死。死刑目的在弭止罪犯於無形，祇是一種嚇阻作用。死刑祇是一種法律，要在法律尙對罪案控制未失效前即須運用來加强法治的效能，不是在「不能控制」之後才設施死刑。部長要弄清楚，不會倒果爲因吧！

第六，死刑不是要人死，祇是要人生。依部長的說法，似乎通過了「恢復死刑法案」，便是有使人「死」的錯覺。

第七，照說，如控制失效才隨時修正法律去加强控制。請問，如果「罪案已增加」也不算不能控制，究在那種混亂情況下才算不能控制？

第八，當國家眞正不幸達到無法無天不能控制的混亂局面時才緊急通過執行死刑，不會太遲嗎？死刑還有嚇阻作用嗎？比如，平時因無死刑嚇阻而逐漸構成有恐怖集團的作亂，死刑還有什麼用？

我們再一次籲請達官貴人不要單方面對兇徒講人道，而忘記對社會對公民尤要講人道！

編者

人間怪異搜錄

鬼屋怪聲不見鬼影

・讀者文摘・

因爲我們的工作，需要集中精神去幹的。但在九月尾，我底法律顧問帶着妻女來到我們渡週末，我的法律顧問，需要和我，擬一份複雜的合約。他是個很固執的人，他的妻子和女兒——是個大學生——有點神經質。我想最好給他們預先警告一下。於是我把所聽到的告訴他們。這一晚，她們三個女人到外邊看戲，我和律師留在家裏商量我們的合約。當我們漸漸討論及複雜的數字時，突然在我底朋友頭部後面的牆上，響起細碎的「約約」聲，

「這　你底朋友「宇宙音」嗎？」他問。「對！」「有些東西敲着朽木似的，」他眼睛睜得很大地說，我繼續看着那數字表，「無論發生了什麼，」我說：「我都不管它的。我還是繼續看我的，聽它響着好了。」約過二十分鐘，那些熟悉的脚步聲竟然在我們的頭上響着　我力持鎮靜繼續看着文件我一直沒有仰起頭來看一眼。只是我的朋友　耐煩椅椅而起　叫着說：　那是什麼聲音？」「那祇是幽靈吧了。」我漫應着。「鬼魂？是你的祖母吧！在樓上的是個男人，來吧！」

一會兒，我們登樓，當然我們看不到什麼東西。

（五）

（未完）

文摘

間諜陰魂追隨左右的人

一個由緬甸移民來加拿大的華僑報告特務世界可怕的經過，多城英文星報去年春刊出這個奇遇故事……

△加拿大也有工作要做。」

紀說，當他在一九七二年告訴杜克漢莫諾夫他要到加拿大去時，「一個新的　指揮者」——一個金髮的俄人——出現了。

紀只知道他叫做「彼得」，在他們的十二次會面中　這個俄國人起初要求紀到秦國去上蘇聯的特務學校，然後在昆明去，或者在緬北進行蘇聯國家安全局的任務。只是在紀表現得十分堅決後，「彼得」才告訴他在加拿大　尤其是在魁北克省的分離主義者中間，也有工作要做。

紀說，到達多倫多以後，他以爲與蘇聯國家安全局的關係已經永遠切斷了。

可是，在去年，幾個自稱「替彼得問候他」的人兩次接觸他，據紀說：其中一個自稱來自渥大華的蘇聯太使館（一九七五年　二月，紀將這件事告訴安大略省的警察　後者將他的案子轉給了加拿大皇家騎警。

紀在緬甸的經歷只反映了蘇聯國家安全局在亞洲從東京到德黑蘭廣大的活動的一小部份。它的成功與否　外界顯然還不知道。

但是，一份香港的（英文　週刊「遠東經濟評論」幾個星期以前報道了一個（蘇聯國家安全局）失敗的例子，這項行動少與多倫多有一些關連。

△古勃歷基的故事

「評論」說，上三週一大道，一個名叫勒地斯拉夫　的歷史的逼死人告訴日本警察，他要脫離蘇聯的間諜網。

「六」

（未完）

× × ×

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender Street
Vancouver 4, B.
681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大識小酌
悉從尊便
地址：片打街東一〇二

廣州樓
Kwangchow Restaurant
251 East Pender Street
Chinatown—Vancouver
Phone 687-8501 — 687-8502
正宗粵菜　精美點心
喜筵壽酒　晚飯宵夜
豐儉隨意
新營業時間
星期遠至星期五
由上午十壹時至五時
下午由五時至十時
星期六至星期日
由上午十時至三時
下午由五時至十時
逢星期式休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時半至下午五時半，又由下午五時半十時。
星期六星期日及假期茶市提早九時半開市　電話：六八五、〇七式七　六八四、式九式三
每逢星期三休息一天

請注意！Sandra（鄺小姐）創辦
英華旅行社 Galaxy Travel Ltd.
Ford Building 四樓
（喜士定及緬街，多倫多銀行樓上）
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B. C. Canada
票價—最平。
班機—最多。
服務—最好。
辦事—最妥。
以上各優點
◎代售：香港，台灣，日本，東南亞及歐美各種廉價機票。
◎免費代辦旅遊證件及送票。
◎歡迎來電查詢：(604)669-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦工時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理
中國冰霜大明蝦
海林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
42 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

專售唐山雜貨、海味、水貨、脆皮火肉，蜜味叉燒，火鴨，美味牛肉干。
大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石班魚，蝦，蟹，
柯利近魚每磅五毫

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531

開業四週年紀念盛大酬賓：
國產傢俬，糧油食品，唱片，唱帶，服裝、茶葉土產，一律九折。
日用品，瓷器，小五金，一律八折。
羽毛，貝雕畫，一律七折。
白米，冰蝦除外，另有特價商品供應，購者從速，售完即止。
日期：由一月卅一日至二月廿九日。

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

金匙牌
五十磅庄上等長身
絲苗米
每包
十一元九毫九

龍鳳閣酒家
LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935
馳名粥品　四和菜
星期美點　東江腐煲
晚飯小菜　北菰滑雞
壽筵喜酌　時菜牛肉
燒鴨油雞　豉椒排骨
叉燒鹵味
特價八元九
出爐蛋撻，麵飽，西餅
生日蛋糕，月餅禮餅，
凍餅，鷄批，一律八折
營業時間：早九時半至晚九時止
（逢星期四休息）

奧林匹亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
三月二日至三月六日星期二至星期六晚七時半放映彩色寬幕新型惹笑文藝大喜劇
小山東到香港
李昆・鄭少秋・李影領銜主演
同場放映
『仇』
嘉凌　楊群　領銜主演
現售票處：大華肉食公司　片打街東

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華緬街三一九號
嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
文藝愛情巨片
緣盡情未了
蕭芳芳　胡燕妮
凌雲　曾江　主演
同場加映
鬼馬小淘氣
甄珍
勾峰　主演
中泰拳壇生死戰
茅瑛・黃家達
葛香亭・黃仁植　主演
每日放映時間：晚上七時半
星期六、日、及例假加開下午二時半

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
喜士定東街二五四號
TEL: 684-4732
招登銀幕
燈片廣告
功夫大
價格特平
映放半時七晚每：間時映放（節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

今天隆重獻映
邵氏榮譽出品千萬觀衆祈待本年度最佳影片
新啼笑因緣
李菁　井莉
宗華　主演
邵氏百餘位紅星大會串
同場加映
成記茶樓
陳觀泰
葉靈芝　主演

下期獻映
邵氏出品香艷肉感寫盡人生百態巨片
女人面面觀
陳萍　金霏
李琳琳　主演
同場加映
浪子與處女
康米蘭　特主演